

<b>Zeitschrift:</b>	Itinera : Beiheft zur Schweizerischen Zeitschrift für Geschichte = supplément de la Revue suisse d'histoire = supplemento della Rivista storica svizzera
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Gesellschaft für Geschichte
<b>Band:</b>	20 (1998)
<b>Vorwort:</b>	Vorwort = Préface
<b>Autor:</b>	Studer, Brigitte / Wecker, Regina / Ziegler, Béatrice

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Vorwort

---

«Frauen und Staat / Les Femmes et l’Etat» ist im Anschluss an den Schweizer Historikertag vom 11. Oktober 1996 entstanden, den die Herausgeberinnen dieses Bandes im Namen der Allgemeinen Geschichtforschenden Gesellschaft der Schweiz organisiert haben. 25 Jahre Stimm- und Wahlrecht für Frauen in der Schweiz hatten den Anlass geboten, in einer Tagung nicht nur den Frauenstimmrechtskampf zu erinnern, sondern über das Verhältnis zwischen den Frauen und dem Staat nachzudenken. Dass hierbei die Frage nach dem Verhältnis des Staates zur Kategorie Geschlecht gestellt worden ist, entspringt der von der Geschlechtergeschichte thematisierten Einsicht, dass die Kategorie Geschlecht Staat und Gesellschaft strukturiert und hierarchisiert hat. Zum Podium über diese Fragen, das die Tagung eingeleitet hat, hat sich Brigitte Studer für diesen Band einige Nachgedanken gemacht. Die breitere geschlechtergeschichtliche Analyse macht deutlich, dass der Kampf um die Gleichstellung von Frauen und Männern mit dem Gewinn der politischen Rechte allein nicht gewonnen gewesen ist. Dies führt auch der Beitrag von Gabriella Hauch über die österreichischen Parlamentarierinnen der Ersten Republik vor. Es muss deshalb die Frage aufgeworfen werden, welche Bedeutung dem Stimmrechtskampf und den schliesslich zugesprochenen politischen Rechten für die Gleichstellung der Frauen zukommt. Diesem Thema widmete sich der Tagungs-Workshop «Frauenstimmrecht Schweiz», der mit den vier Beiträgen von Eva Krähenbühl, Sibylle Hardmeier, Simone Chiquet und Yvonne Voegeli vertreten ist, wie auch der Film «Wenn Männer für Frauen motzen – eine Walliser Saga» von May B. Broda, der in diesem Band breit dokumentiert wird.

Der Kampf um die Gleichstellung ist darum undenkbar ohne vertiefte Reflexion über Gehalt und Funktion von Differenz und Gleichheit, bezogen auf die Geschlechter und die Handlungsmöglichkeiten von Frauen und Männern. Eine ganze Anzahl von Beiträgen, nämlich diejenigen von Caroline Arni, Catherine Fussinger, Majken Larsen, Gaby Sutter, Rudolf Jaun und Antonia Schmidlin, nimmt in der verschiedensten Art und Weise die Frage nach dem Umgang mit diesen Begriffen zum Ausgangspunkt ihrer Untersuchungen. Der Workshop «Sozialstaat/L’Etat social» erlaubte, die Analyse geschlechterdifferenter und geschlechterprägender Verhältnisse und Handelns im Vergleich für verschiedene Länder auszudehnen, wie die Beiträge von Christina Carlsson Wetterberg, Andrée Lévesque, Karen Offen und Brigitte Studer dokumentieren. Die Tagung abschliessend, hat Regina Wecker in einem Vortrag in das geschlechterpolitisch äusserst wirksame (pseudo)-wissenschaftlich untermauerte bevölkerungspolitische und sozialstaatliche

Denken und Handeln staatlicher Stellen im Banne der Eugenik eingeführt. Die Beiträge dieses Bandes geben zum einen Anstoss, die breite Untersuchung des Spektrums gesellschaftlicher und politischer Geschlechterverhältnisse und ihrer Entwicklung weiterzuführen, bezeugen zum andern auch die Bedeutung der beständig weiter getriebenen theoretischen Reflexion der geschlechtergeschichtlichen Forschung für die allgemeine Geschichtswissenschaft und das von ihr erarbeitete Geschichtsbild.

Brigitte Studer, Regina Wecker, Béatrice Ziegler

## Préface

---

«Les femmes et l'Etat – Frauen und Staat» est le résultat des ateliers de la Journée suisse des historiens du 11 octobre 1996, une rencontre organisée par les directrices de cet ouvrage au nom de la Société Générale Suisse d'Histoire. Vingt-cinq ans après l'acceptation des droits politiques pour les femmes suisses, les historiennes et les historiens n'ont pas seulement célébré le souvenir de la lutte pour le droit de vote féminin, mais aussi mené une réflexion plus large sur les relations entre les femmes et l'Etat. La problématique abordée lors de cette journée – les liens historiques entre l'Etat et la catégorie du genre – est à la source de la conception selon laquelle ces «particularités» masculine et féminine ont contribué à structurer et hiérarchiser l'Etat et la société. A propos de la table ronde qui inaugurait la journée des historiens, Brigitte Studer propose quelques réflexions a posteriori pour cet ouvrage. L'analyse approfondie de l'histoire des rapports sociaux de sexes montre que l'obtention des droits politiques par les femmes n'a pas conduit à l'égalité entre femmes et hommes – un constat partagé par Gabriella Hauch dans sa communication sur les femmes parlementaires autrichiennes de la Première République. Une nouvelle question se pose dès lors: quel est l'impact, en termes d'égalité des sexes, du long combat mené pour le droit de vote féminin et conclu par l'obtention des droits politiques pour les femmes? Eva Krähenbühl, Sibylle Hardmeier, Simone Chiquet et Yvonne Voegeli apportent chacune des éléments de réponse dans leurs articles qui font suite aux travaux de l'atelier «Droit de vote des femmes en Suisse». Largement documenté dans cet ouvrage, le film de May Broda illustre lui aussi la même problématique («Wenn Männer für Frauen motzen – eine Walliser Saga» ou, en français, «Lorsque les hommes rouspètent pour les femmes – une saga valaisanne»).

Il est impossible d'envisager le combat pour l'égalité des femmes et des hommes sans une réflexion approfondie sur les valeurs et la fonction de la différence et de l'égalité lorsque ces notions sont appliquées aux sexes et aux possibilités d'action de chaque homme et de chaque femme. Plusieurs autres contributions (Caroline Arni, Catherine Fussinger, Majken Larsen, Gaby Sutter, Rudolf Jaun et Antonia Schmidlin) développent des analyses dont les fondements abordent ces notions sous des angles différents. L'atelier «L'Etat social – Sozialstaat» a élargi ce débat par une approche comparative, au plan international, des conditions et législations sociales qui différencient les deux genres et renforcent les «particularités» de chacun. Les articles de Christina Carlsson Wetterberg, Andrée Lévesque, Karen Offen et Brigitte Studer illustrent ce propos. Finalement, Regina Wecker a conclu la journée par un

exposé sur les idées et la pratique démographique et sociale des services étatiques œuvrant dans une optique eugéniste. La politique menée à ce titre et légitimée par des présupposés (pseudo)scientifiques fut d'une efficacité redoutable.

Les articles réunis dans cet ouvrage incitent à poursuivre l'analyse historique du développement des rapports sociaux et politiques entre les sexes. Ils attestent aussi l'importance, pour la science et les perspectives historiques, de la réflexion théorique continue menée par la recherche historique sur la catégorie du genre.

Brigitte Studer, Regina Wecker, Béatrice Ziegler